

## **SEKVENCIA KNIHA**

- Plynové zásobníkové ohrievače vody s odťahom spalín do komína
- Plynové zásobníkové ohrievače vody bez potreby odťahu spalín
- Plynové zásobníkové ohrievače vody s uzavretou spaľovacou komorou a prirodzeným odťahom spalín
- Plynové zásobníkové ohrievače vody s nútenským odťahom spalín
- Plynové zásobníkové ohrievače vody s intenzívnym odťahom spalín (prímeslové typy)
- Elektrické zásobníkové ohrievače vody

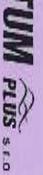


**1997**

## OBSAH

|  |    |
|--|----|
| Základné rozdielenie ohrievačov úžitkovej vody                             | 4  |
| Princíp kódového označovania ohrievačov úžitkovej vody                     | 5  |
| Väčobecia časť   | 6  |
| Montáz ohrievačov  | 6  |
| Pripojenie na rozvod plynu   | 7  |
| Pripojenie elektrických ohrievačov   | 8  |
| Pripojenie na rozvod vody  | 8  |
| Uvedenie do prevádzky  | 10 |
| <b>Ohrievače vody s odľahom spalín do komína</b>                           |    |
| Všeobecny technický popis  | 11 |
| Princíp činnosti   | 11 |
| Pripojenie na komín  | 12 |
| Piezoelektrický zapalovač a jeho montáž                                    | 14 |
| Prestavba na iný druh plynu  | 14 |
| Prevádzka plynovej armatúry  | 15 |
| Regulácia teploty  | 15 |
| Havarijny termostat  | 16 |
| Kontrola termostatickeho článku  | 17 |
| Zavady a ich odstraňenie   | 17 |
|  | 19 |
| <b>Plynové ohrievače vody bez potreby odľahu spalín</b>                    |    |
| Všeobecny technický popis  | 22 |
| Princíp činnosti   | 23 |
| Piezoelektrický zapalovač a jeho montáž                                    | 24 |
| Typy použitých plynových armatúr   | 24 |
| Prestavba ohrievača na typ bez potreby odľahu spalín                       | 24 |
| Zavady a ich odstraňenie   | 25 |
| <b>Ohrievač s uzavretou spaľovacou komorou a prirodeným odľahom spalín</b> |    |
| Všeobecny technický popis  | 26 |
| Príslušenstvo ohrievačov   | 26 |
| Princíp činnosti   | 28 |
| Montáz piezoelektrického zapalovača  | 28 |
| Typy použitých plynových armatúr   | 28 |
| Prívod vzduchu a odľah spalín  | 28 |
| Zavady a ich odstraňenie   | 28 |
| <b>Ohrievač vody s intenzívnym ohrevom (priemyslový typ)</b>               |    |
| <b>Priemyslové ohrievače vody vybavené systémom „MILIVOLT“</b>             |    |
| Pokyny na uvedenie ohrievača do prevádzky                                  | 30 |
| Kontrola systému „MILIVOLT“  | 32 |
| Závady a ich odstraňenie   | 33 |
|  | 35 |

Z dôvodu neustáleho vývoja výrobkov si vyhradzujeme  
právo zmeniť technické údaje v tejto knížke bez  
predbežného oznamenia

**QUANTUM**  plus s.r.o.

Kračanská cesta 40  
929 22 Dunajská Streda

Tel.: 0709/ 529 704  
Fax : 0709/ 525 151

## POSTUP VYÚČTOVANIA PRI ZÁRUČNÝCH OPRAW

### Elektrické ohrevy vody

|   |    |
|---|----|
| Schémy elektrického zapojenia ohrevacov vody  | 38 |
| Kontrola činnosti jednotlivych častí ohrevaca | 40 |
| Spätné zapnutie havarijného termostatu E.C.O. | 42 |
| Výmena termostatu                             | 43 |
| Výmena vykurovacieho telesa                   | 43 |
| Závady a ich odstraňenie                      | 44 |
| Postup vyučtovania pri záručných opráv        | 46 |

|   |  |
|---|--|
| <b>VRATNÁ KARTA O UVEDENÍ DO PREVÁDZKY - VRÁTÍ FIRME QUANTUM PLUS</b> |  |
| Typ výrobku Quantum : Q6 30 60RS                                      | Výrobne číslo : 0396000001   |
| Ohrevac nastavený na : <input checked="" type="checkbox"/> Zemný plyn | Záručny list číslo : 67097   |
| <input type="checkbox"/> Propán bután                                 | <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 5 |
| Meno spotrebiteľa : Vladimír Slávik                                   | Kód preukazu servisného technika   |
| Adresa : 080 87 Prešov, Hviezdoslavova 39                             | <input type="checkbox"/> Q   |
| Sobota  | 10.03.1997.  |
| Podpis opravneneho pracovníka   | Dátum  |
| Podpis spotrebiteľa   |  |

Vratnú kartu vyplnenú podľa horeuvedeného vzoru odoslite urýchlene po uvedení do prevádzky na adresu firmy QUANTUM plus s.r.o. Tieto karty sú evidované v databázii užívateľov.

Vyučtovanie záručných opráv posielajte vždy na konci kvartálu firme QUANTUM plus s.r.o.

Faktury za záručné opravy sa zostavujú podľa dodatku servisnej zmluvy a skladajú sa z ceny náhradných dielov podľa cenníka (pre zmluvné servisy je stanovená zľava 20 %), nákladov na prácu a nákladov na cestu servisného technika k zákazníkovi.

Náhradné diely si môžete zakúpiť u firmy QUANTUM PLUS s.r.o. v Dunajskej Stredze na adrese : Kračanská cesta 40, 929 22 Dunajská Streda.

# ZÁKLADNÉ ROZDELENIE OHRIEVAČOV ÚŽITKOVEJ VODY

- 1. PLYNOVÉ OHRIEVAČE**
  - 1.1. Ohrievače vody s odľahom spalín do komína**

Používanú sa pre zásobovanie rôznych objektov ( podľa objemu a výkonu ) teplu vodou. Vyrábať sa v objemoch 50, 80, 120, 160, 190, 285 a 380 l v rôznych výškových výhotoveniach s výkonnou od 4,3 do 15,5 kW.
  - 1.2. Ohrievače vody bez potreby odľahu spalín**

Môžu byť použité pre zásobovanie menších domácností alebo prevádzkami s menším počtom obdelených miest. Po splnení príslušných predpisov môžu byť montované bez akéhokoľvek nároku na odľah spalín. Tepelný výkon je 2 kW, doba ohrevu je preto dlhšia ako u ohrievačov s odľahom spalín do komína. Vyrábať sa v objemoch 50, 80 a 120 l.
  - 1.3. Ohrievače vody s uzavretou spaľovacou komorou a prírodeným odľahom spalín cez stenu ( tzv. „falošné turbo“)**

Odporičíame ich použiť tam, kde nie je možné vyriešiť odľah spalín komínom. Poníkaný model 190 l je určený pre väčšie domácnosti, menšie prevádzkárne a pod.

Pozor na vhodné umiestnenie vývodu spalín na fasáde objektu (je potrebné dodržať technické predpisy a pravidlá - TPG-G800 01 )

1.4. Ohrievače vody s nútreným odľahom spalín

Jedná sa o plynové spotrebiče kategórie B<sub>2i0</sub> t.j. spotrebiče s nútreným odľahom spalín, ktoré si ale prísavajú spaľovaci vzduch z priestoru, kde sú umiestnené. Spaliny sú vytlačané ventilátorom tŕpkou, ktorej maximálna dĺžka môže byť 12 m. Vyústenie spalín môže byť vytvorené zvisle stropom alebo vodorovne cez stenu. Pri vyústení odľahu spalín na fasáde objektu je nutné zohľadniť vhodné umiestnenie na fasáde (je potrebné dodržať technické predpisy a pravidla - TPG-G800 01 ) !

Spotrebiče musia byť umiesnené v miestnosti, ktorá spína požiadavky platných noriem a predpisov na prívod spaľovacieho vzduchu ( STN 38 6441 ). Ako jediné z typového radu Q6 ... vyžadujú pripojenie na elektrickú sieť ( ovládanie ventilátora a elektronického zapalovania ). Vyrábať sa v objemoch 160, 190 a 285 l a nachádzajú uplatnenie v prípadoch, kde bolo použitie predchádzajúcich typov nemožné alebo problematické..

1.5. Ohrievače vody s intenzívnym ohrevom ( tzv. "priemyslové typy" )

Dodávajú sa v objemoch od 260 do 350 l s výkonnou od 30 do 79 kW a nachádzajú uplatnenie v objektoch s potrebu väčšieho množstva tepnej vody naraz ( priemyselné prevádzky, hotele, školy, objekty občanskej vybavenosti a pod.).

## Závada

## Dôvod závady

## Odstránenie závady

|  |   |
|--|---|
| Opačne zapojené vodovodné pripojky.    | Studenú vodu napojte na pripojku s označením COLD, a teplú vodu k pripojku s označením HOT ! Zaizolujte rozvod teplej vody.   |
| T&P ventil kvapká.                     | Usadeniny alebo vodný kamien vo ventilite. Vysoký tlak v rozvode vodu.  |
| Príliš velký výtok vody T&P ventiliom. | Spätný ventil v prívode studenej vody.  |
| Hluč počas ohrevu.                     | Vykurovacie telo je zanesené vodným kamienom. Netesnosti fiingrov.  |
| Mokrá tepelná izolácia.                | Netesnosti u vykurovacích telies.   |
| Zapáčajúca voda.                       | Činnosť anódy spôsobuje vznik sŕňatých plínov.  |
| Z ohrievača počut neobvyklé hluhy      | Usadeniny v nádrži. Vodný kamien na vykurovacích telesách. Veľký tlak vody.   |
| Opäčne zapojené vodovodné pripojky.    | Odstraňte ich cez vypúšťaci ventil. Očistite vykurovacie telesá.  |
| Systém je zavzdúšený.                  | Zabudujte redukčný ventil a vhodnú expauznu nádrž. Studenú vodu napojte na pripojku s označením COLD, a teplú vodu k pripojku s označením HOT ! Odvzdúšnite systém. |

| Závada                 | Dôvod závady                              | Odstredenie závady   |
|------------------------|---|--|
| Voda je veľmi horúca.  | Termostat je nastavený na vysokú hodnotu. | Harijajú termostat nereaguje.  |
| Nedostatok tepnej vody | Kapacitne poddimenzovaný ohrievač.        | Kvapkajú ventily teplej vody   |
| Nedostatok tepnej vody | Skratované výkurovacie teleso.            | Termostat nevyplina.   |
| Nedostatok tepnej vody | Termostat nepriľcha k stene nádizke.      | Nie je napätie.  |
| Nedostatok tepnej vody | Nie je teplá voda.                        | Uvoľnené svorky.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Opäčne zapojené prípojky vody.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | POZOR ! Rúry môžu byť spojené len závitom spojom. Zváraním by mohlo byť poškodené priyodné plastové potrubie z plastu vo vnútri ohrievača. |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Vymenite výkurovacie teleso.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Vymenite termostat.  |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Chýba ponorná tyč.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Harijajú termostat je vypnutý.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Dolné výkurovacie teleso je vypalené.  |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Poddimenzovaný ohrievač.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Usadený vodný kameň na výkurovacích telesach.  |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Nefunguje termostat.   |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Utrahnite svorky.  |
| Nedostatok tepnej vody | Nedostatok tepnej vody                    | Termostat nastavte na vyššiu hodnotu.  |

Pri návrhu ohrievača, dôležité je vykonanie presného výpočtu skutočnej potreby teplej vody za časovú jednotku. Ohrievače sú často inštalované do zložitejších systémov s cirkulačiou ohrievanej úžitkovej vody a prípadným využitím ďalších zásobiiskových nádrží.

## 2. ELEKTRICKÉ OHRIEVAČE VODY

Využívajú sa alternatívne tam, kde je z rôznych dôvodov výhodnejšie využiť na ohrev vody elektrickú energiu. Ohrievače sú osadené dvomi výkurovacimi telesami, ktoré sú zameniteľné tak, že požadovaný výkon sa dá nastaviť v rozsahu 1000 až 6000 W podľa želania a potreby zákazníka. Dodávajú sa v objemoch 190 až 460 l.

### PRINCÍP KÓDOVÉHO OZNAČOVANIA OHRIEVAČOV ÚŽITKOVEJ VODY :

#### I. PLYNOVÉ OHRIEVAČE

##### 1.1. Ohrievače vody s odtahom spalín do komína

##### ■■□□□ □□□□ Dva znaky - typové označenie Q6

##### □□ ■■■■□□ Dva až tri znaky - objem v am. galónoch (1 galón = 3,78541 l)

##### □□ □□ ■■■ ■■■ Štyri znaky - GORS stredný model s odtahom spalín do komína

##### - GORT vysoký model s odtahom spalín do komína

##### 1.2. Ohrievače vody bez potreby odtahu spalín

##### ■■□□ □□□□ Dva znaky - typové označenie Q6

##### □□ ■■■■□□ Dva znaky - objem v am. galónoch (1 galón = 3,78541 l)

##### □□ □□ ■■■ ■■■ Štyri znaky - GOKN ohrievač bez potreby odtahu spalín

##### 1.3. Ohrievače vody s uzavretou spalovacou komorou a príodezeným odtahom spalín cez stenu (tzv. "falošné turbo")

##### ■■□□ □□□□ Dva znaky - typové označenie Q6

##### □□ ■■■■□□ Dva znaky - objem v am. galónoch (1 galón = 3,78541 l)

##### □□ □□ ■■■ ■■■ Tri znaky - GDV ohrievač vody s uzavretou spalovacou komorou

##### 1.4. Ohrievače vody s níteným odtahom spalín

##### ■■□□ □□□□ Dva znaky - typové označenie Q6

##### □□ ■■■■□□ Dva znaky - objem v am. galónoch (1 galón = 3,78541 l)

##### □□ □□ ■■■ ■■■ Štyri znaky - VENT Ohrievač vody s níteným odtahom spalín

## 1.5. Ohrievače vody s intenzívnym ohrevom (tzv. priemyslové typy)

■■□□ □□□ *Dva znaky - typové označenie Q6*

□□ ■■□□ *Dva znaky - objem v lit. galónoch (1 galón = 3,78541 l)*

□□ □□ ■■■ *Tri znaky - tep. príkon v BTU ( 1 BTU = 0,29 kW)*

### 2. ELEKTRICKÉ OHRIEVAČE VODY

■■■□□ □□□ *Dva až tri znaky - typové označenie Q6*

□□ ■■■□□ *Dva až tri znaky - objem v lit. galónoch (1 galón = 3,8 l)*

□□ □□ ■■■ *Tri znaky - ERD elektrický ohrievač*

## VŠEOBECNÁ ČASŤ

Každý typ plynového ohrievača sa skladá z valcovej nádrže, atmosférického horáka (kruhového alebo rúrkového), prevádzkovej regulácie a havarijnej poisky. Vnútorný povrch nádrže je pokrytý špeciálnou keramickou vrstvou, ktorá sa nanáša vo forme prášku a potom sa vypaľuje pri teplote cca. 900°C. Výsledný povrch je dokonale hladký a zároveň je zaistená ochrana oceľovej nádrže proti korózii.

Okrém ohrievačov s náteným odiahom spalin (typový rad VENT) pracujú všetky ostatné plynové ohrievače bez pripojenia na vonkajší zdroj elektrickej energie.

HLAVNÝ HORÁK je u plynových ohrievačov (okrem typového radu VENT) zapálený zapalovacím plamienkom, ktorý zaistení prostredníctvom termočlánku zaisťuje dosťatočné termoelektrické napätie v elektrickom okruhu (termočlánok, elektromagnetický ventil a havarijny termostat).

Ohrievače s náteným odiahom spalin (typový rad VENT) sú vybavené elektronickým zapalovaním, ktoré po spustení zapáľuje nasôr zapalovací plamienok a od neho je zapalovaný hlavný horák. Po dosiahnutí teploty nastavenej termostatom obidva horáky zhasinajú.

Niektoľko z uvedených typov plynových ohrievačov (viď tabuľky) je možné okrem ZP použiť i na PB. Prestavba sa vykoná jednoduchou výmenou dýz a nastavením tlaku na plynovej armatúre.

Plynové ohrievače sú výrobcom nastavené na zemný plyn.

*Prestavbu smie vykonať len firma s odpovedajúcim oprávnením a preškolením od dovozu!*

Elektrické ohrievače sa skladajú z valcovej nádrže, 2 vykurovacích telies a 2 párov termosatov (regulačného a havarijného). Vnútorný povrch nádrže je pokrytý špeciálnou keramickou vrstvou, ktorá sa nanáša vo forme prášku a potom sa vypaľuje pri teplote cca. 900°C.

## VÝMENA TERMOŠTATU

Pri zistení závady na regulačnom alebo havarijnom termostate, je potrebná jeho výmena.  
Postup pri výmene je nasledovný :

- Ohrievač odpojiť od elektrickej siete.
- Odpojiť jednotlivé vodice.
- Termostat popotiahnut smerom nahor a vyklopiť ho z držiaku.
- Založiť nový termostat tak, aby dokonale prilehal k stene nádrže. Pri nesplnení tejto podmienky nebude zaručený správny chod termostatu a tým i celého ohrievača.
- Zapojiť jednotlivé vodice.
- Ohrievač zapojiť do elektrickej siete.
- Zopakovať merania uvedené v predchádzajúcich kapitolách.

Kontrola dolného vykurovacieho telesa je zhodná s kontrolou horného vykurovacieho telesa.

Pred začiatkom kontroly musí byť ohrievač odpojený od elektrickej siete a musia byť odpojené vodice z vykurovacieho telesa.

## VÝMENA VYKUROVACIEHO TELESA

- Odpojiť ohrievač od elektrickej siete.
- Uzavrieť prívod studenej vody.
- Otvoriť vyplňačiaci kohút a vypustiť vodu z nádrže.
- Odpojiť vodice z vykurovacieho telesa.
- Vyskrutkovať vykurovacie teleso z nádrže.
- Založiť nové tesnenie na nové vykurovacie teleso.
- Založiť a zaskrutkovať nové vykurovacie teleso.
- Vodiče zapojiť späť na vykurovacie teleso.
- Ohrievač naplniť vodou a odvzdušniť.
- Skontrolovať, či voda nepresakuje okolo vykurovacích telies.
- Založiť kryt montážneho otvoru.
- Zapnúť ohrievač späť.

*Upozornenie ! Ohrievač musí byť pri zapnutí naplnený vodou ! Kohút na privode studenej vody musí zostať trvale otvorený !*

- Počkať po dobu potrebnú na ohriatie vody podľa údajov dodávateľa.

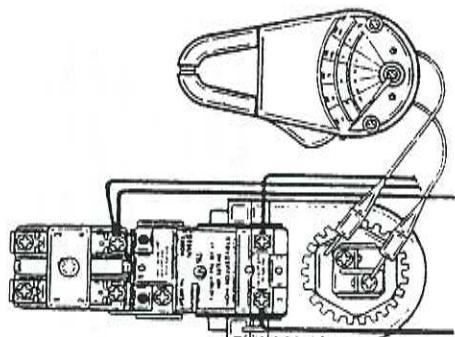
*Tab. 16 : Približný prepočet hodnôt medzi stupnicami Fahrenheit a Celsius*

| FAHRENHEIT | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 | 190 | 200 | 210 |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| CELSIUS    | 43  | 49  | 54  | 60  | 65  | 71  | 77  | 82  | 88  | 93  | 99  |

- Skontrolujte odpor medzi kostrou vykurovacieho telesa a jeho svorkami. Meraci prístroj musí v obidvoch prípadoch ukázať prerušenie.
- Zapojte vodiče na svorky vykurovacieho telesa. Skontrolujte, či je nádrž dokonale naplnená vodou.

- Demontujte kryt dolných termostatov a ohrievač pripojte na elektrickú sieť. Voltmeter by mal ukázať napätie medzi svorkami vykurovacieho telesa cca. o 5% nižšie ako menovité napätie v sieti. Čakajte kým sa voda v nádrži zohreje. Ak teplota vody v nádrži dosiahne nastavenú hodnotu, voltmeter by mal ukazovať nulové napätie (prerušenie).

- Zmerajte pokles napäťia na svorkách dolného vykurovacieho telesa. Aj na týchto svorkách by mal voltmeter ukázať napätie cca. 5% nižšie, ako menovité napätie v sieti. Ak voltmeter ukazuje nulové napätie, postupujte podľa vyššie uvedených pokynov na dolnom termostate a vykurovacom telesi.



*Tab. 15 : Prehľad odparov vykurovacích telies*

| Výkon (W) | 600 | 1000 | 1500 | 2000 | 2500 | 3000 | 3500 | 4000 | 4500 | 5000 | 5500 | 6000 |
|-----------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Odpor (Ω) | 96  | 57,6 | 38,4 | 28,8 | 23,0 | 19,2 | 16,4 | 14,4 | 12,8 | 11,5 | 10,5 | 9,6  |

#### SPÄTNÉ ZAPNUTIE HAVARIJNÉHO TERMOSTATU E.C.O.

Havarijný termostat pracuje na princípe bimetálového spínača, ktorý sa uvedie do činnosti pri dosiahnutí teploty 88°C, pričom preruší elektrický okruh. Zhovu sa uvedie do činnosti zatlačením tlačidla „RESET“, pričom postup je nasledovný :

- Ohrievač odpojí od elektrickej siete.
- Odmontovať kryt montážneho otvoru.
- Rozhnúť tepelnú izolačiu a zatlačením červeného tlačidla „RESET“ znova zapnúť havarijný termostat E.C.O.
- Upravit tepelnú izolačiu a zložiť späť kryt montážneho otvoru.

Výsledný povrch je dokonale hladký a zároveň je zaistená ochrana oceľovej nádrže proti korózii. Vykurovacie talesá sú umiestnené na bokoch nádrže. Dajú sa zapojiť na súčasný alebo nesúčasný ohrev. Pri nesúčasnom ohrevu pracuje vždy len jedno z vykurovacích telies a maximálny výkon každého vykurovacieho telesa môže byť 6000 W, pri súčasnom ohrevе pracujú obidve vykurovacie teléza naraz, pričom maximálny výkon každého telesa môže byť v tomto pripade len 5500 W. Všetky ohrievače dodávané výrobcom sú zapojené na nesúčasnú prevádzku, prípadne prepojenie na súčasnú prevádzku ( podľa požiadaviek zákazníka) vykoná odborná firma pri inštalácii ohrievača. Regulačné a havarijné termostaty sú konštruované ako príložné na stenu nádrže a tak sa nevykystuje problém s utesnením snímačov vonutri ohrievača.

#### MONTÁŽ OHRIEVAČOV

Plynové ohrievače vody (s výnimkou typov Q6 ... GDV) sú byť umiestnené v priestoroch, ktoré zodpovedajú požiadavkám STN 38 6441 (druh miestnosti, objem obostavaného priestoru v tomto pripade len 5500 W. Všetky ohrievače dodávané výrobcom sú zapojené na nesúčasnú prevádzku, prípadne prepojenie na súčasnú prevádzku ( podľa požiadaviek zákazníka) vykoná odborná firma pri inštalácii ohrievača. Regulačné a havarijné termostaty sú konštruované ako príložné na stenu nádrže a tak sa nevykystuje problém s utesnením snímačov vonutri ohrievača.

#### PRIPOMENIE NA ROZVOZ PLYNU

Ohrievače je možné umiestniť na podlahu a niektoré typy (označené v nižšie uvedených tabuľkach) sa dajú pomocou konzol namontovať na stenu. Tieto konzoly ponúkajú spolu s ohrievačom firmu QUANTUM PLUS.

Montáž ohrievača smie vykonať len kvalifikovaná odborná kúrenárska firma.

Plyn sa pripája priamo k plynovej armáture. Je potrebné zabrániť tonu, aby prípadné nečistoty v plynovom potrubí spôsobili poruchu v činnosti plynovej armácie. Z toho dôvodu odporúčame plynové potrubie pred pripojením dôkladne precísťiť stačeným vzduchom. Na vstup plynu do spotrebiča d'alej odporúčame osadiť ochranný prvok. (filter, odkalovač a pod.). Firma QUANTUM plus s.r.o. dodáva plynový filter služiaci tomuto účelu (je použitelný u ohrievačov, ktoré majú rozmer pripojovacieho závitu prívodu plynu 1 1/2"). Filter sa zasunie do fitingu v rozmerze 1 1/2", ktorá je tiekzé súčasťou dodávky. Táto kompletá zostava sa zaskrutkuje do plynovej armátry a na druhej strane sa k nej pripoji plynové potrubie závitom. Vzhľadom k odlišným použitým závitom je chybána montáž plynového filtra vyučená.

#### Upozornenie!

Záruka sa nevzťahuje na prípadnú poruchu plynovej armátry, ktorá vznikne vplyvom nečistoty v plynovom potrubí.

**Upozornenie!** Kedže púzdro plymovej armatúry je z mäkkej žltá, pri montáži a utesňovaní plynového filtra je potrebné postupovať veľmi opatne.

## PRIPOJENIE ELEKTRICKÝCH OHRIEVAČOV

Pripojenie elektrického ohrievača na sieť musí vykonať oprávnená montážna organizačia podľa platných STN a vyhlášok. V onkajšia ochraná svorka musí byť podľa STN 33 0300 zapojena všade tam, kde tato norma vyžaduje zvýšenú ochranu pred nebezpečným dotykovým napätiom. Prevádzka ohrievača nie je možná bez zapojenia ochranného vodiča na kosťru.

## PRIPOJENIE NA ROZVOD VODY

Studená voda sa pripája k prípojke s nápisom „COLD“ (studená), ktorá je označená modrou farbou, výstup teplej vody sa pripája k prípojke s nápisom „HOT“ (teplá) - označená červenou farbou. V prípade, ak sa v rozvode teplej úžikovej vody používa aj cirkulačné potrubie, pripája sa k vypuštiaciemu ventili.

### Upozornenie!

Všetky potrubia môžu byť napojené na ohrievač len závitovým spojením. Zváranie i vylúčenie, keďže vplyvom vysokej teploty by mohla byť poškodená ponorná vtoková tyč, ktorá je vyrobená z plastu.

Na prívode studenej vody musí byť namontovaný uzavívací prvok (gulfový kohút), ktorý sa využíva pri údržbe alebo opravách ohrievača. Počas prevádzky ohrievača je tento kohút neustále otvorený.

Pred ohrievač nemusí byť namontovaný vákuový ventil, pretože vďaka vývrte umiestnenému v hornej časti ponornej vtokovej tyče, (viď. nasledujúce kapitolu) nehrzi ani v prípade poruchy vypráždenie nadrže ohrievača privodovým potrubinom.

Súčasťou dodávky všetkých typu ohrievačov je pojistný ventil (tav. T&P ventil), ktorý sa automaticky otvára pri tlaku 1,0 Mpa alebo pri teplote 95-98°C. Otvorenie ventila nastane, ak jedna z týchto veličín dosiahne uvedenú medznú hodnotu. Po znížení tlaku alebo teploty sa ventil znova samočinné uzavrie.

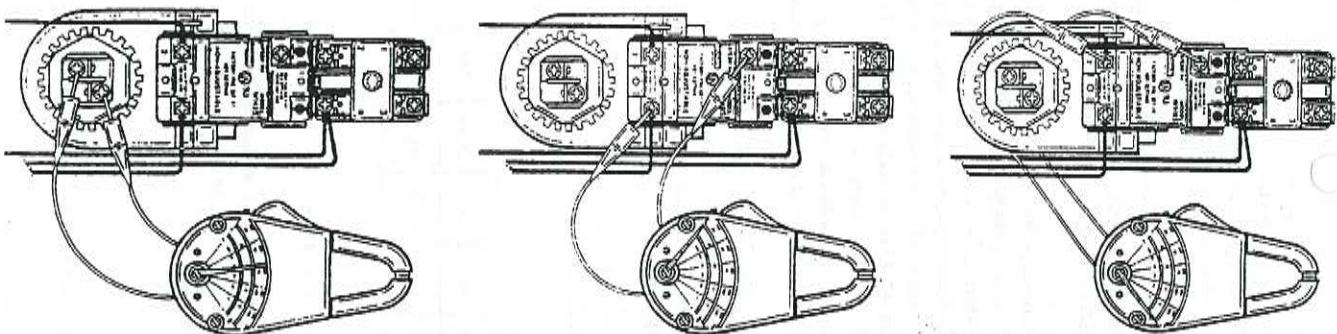
Voda v ohrievači ohrevom zväčšuje svoj objem, preto by nemala byť v rozpínaní niako obmedzovaná, inak bude dochádzať k opakovaniu samičinnému otváraniu pojistného ventila.

Norma STN 06 0830 však okrem iného vyžaduje montáž spätného ventila na vstup studenej vody do ohrievača. Tento ventil však predstavuje prekážku výške uvedenému rozšíreniu vody počas ohrevu. Aby sa časté otváranie pojistného ventila v prípade použitia spätného ventila minimalizovalo respektívne aby sa mu úplne zabránilo, odporúčame vykonať niektoré z nasledujúcich opatrení :

- Na vstup vody do ohrievača namiesto spätného ventila namontovať kombinovaný ventil (spätný ventil + pojistný ventil). Toto riešenie sice neodstráni časť výtok vody pojistným ventilom, miesto výtoku sa však presunie mimo ohrievač a zároveň sa zníži maximálny tlak v rozvode teplej vody (pojistný ventil, ktorý je súčasťom kombinovaného ventila sa otvára už pri tlaku 0,63 Mpa).

• Ohrievač odpojiť od el. siete.

- Odpojiť vodič od horného vykurovacieho telesa. Meraci prístroj nastaviť na meranie odporu. Skrišobné hroty priložiť k svorkám č. 1 a 2 horného regulačného termostatu. Ak je voda v nádrži chladnejšia, ako hodnota nastavá reguláčnym termostatom, ohnník musí ukazovať vodivý spoj.



- Skrišobné hroty ohmmetra priložiť pri odpojenom napáti na svorky vykurovacieho telesa. Ak meraci prístroj ukáže vodivý spoj, tak vykurovacie teleso je dobré. Ak ukáže pieruženie, tak vykurovacie teleso je vadné a je potrebné ho vymeniť.

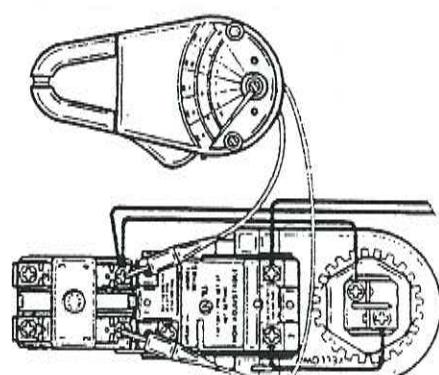
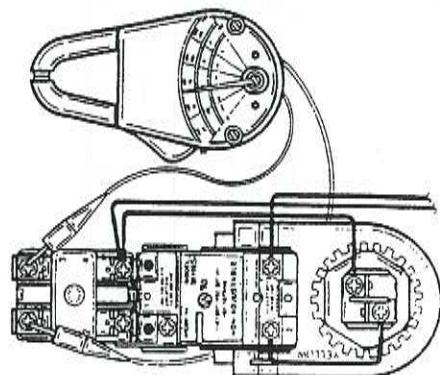
## KONTROLA ČINNOSTI JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ OHRIEVAČA

- spätnú klapku zaužudovať čo najväčšej vzdialenosť od ohrievača - voda tak získa ďalší priestor na rozpínanie, a počet otvoreného poistného ventilu sa zníži.

- Medzi ohrievač a spätný ventil zabudovať vhodnú expanznú nádobu. Nesmie byť používaný bežný kúrenársky expanzomat, ale nádrž s gumovým vakom a s atestom na použitie pre užívateľov vodu (vhodné sú napr. expanzomaty VAREM dodávané firmou TARGET CS s.r.o., Mariánske nám. 74, 686 01 Uherské Hradiště, tel: 0632 / 549 297, 34 25, 405 05, 549 297). Používaním vhodného expanzomatu sa časť otváranie T&P ventila úplne eliminuje.

### Kontrola horného termostatu :

- Ohrievač odpojiť od el. siete.
- Sňať kryt horného montážného otvoru a odhŕňť tepelnú izoláciu. Demontovať ochranný kryt termostatu.
- Ohrievač znova zapojiť do elektrickej siete. Ak meriaci prístroj ukazuje napätie 0V, je potrebná kontrolovať, či nie je pretavená poistka. Rozsah prístroja nastaví na potrebné napätie a skúšobné hroty priložiť na svorky č. 1 a 3 havarijného termostatu (E.C.O.). Keď prístroj neukazuje napätie, závada je v elektrickom rozvode mimo ohrievač.

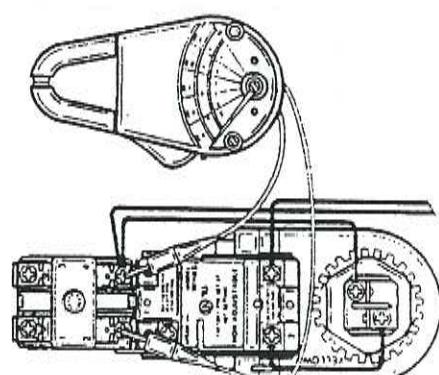
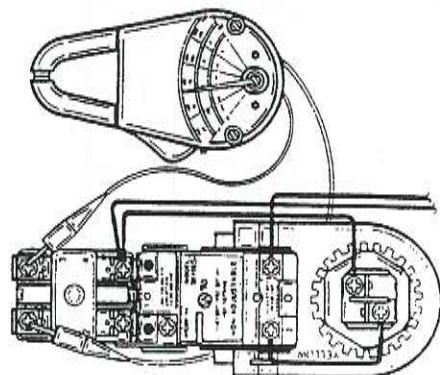


Použité meracie prístroje: VOLTMETER, OHMMETER.

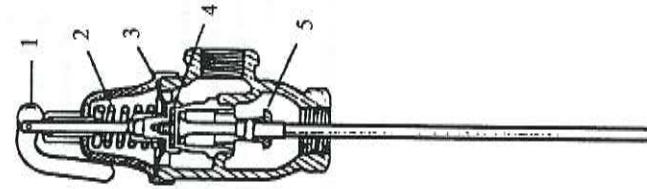
**Upozornenie!** *Pri meraní dôbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržiavanie pravidiel a bezpečnosti práce, pretože väčšinu meraní je potrebné vykonať pod napäťom !*

### Kontrola horného termostatu :

- Ohrievač odpojiť od el. siete.
- Sňať kryt horného montážného otvoru a odhŕňť tepelnú izoláciu. Demontovať ochranný kryt termostatu.
- Ohrievač znova zapojiť do elektrickej siete. Ak meriaci prístroj ukazuje napätie 0V, je potrebná kontrolovať, či nie je pretavená poistka. Rozsah prístroja nastaví na potrebné napätie a skúšobné hroty priložiť na svorky č. 1 a 3 havarijného termostatu (E.C.O.). Keď prístroj neukazuje napätie, závada je v elektrickom rozvode mimo ohrievač.



V prípade oprávneného predpokladu, že tlak vo vodovodnej sieti bude prekračovať 1,0 MPa, je potrebné umiestniť na prívod studenej vody tlakový redukčný ventil.



Z dôvodu ochrany pred poškodením počas prepravy nie je poistný T&P ventil u niektorých typov namontovaný na ohrievač vo výrobnom závode, ale jeho montáž sa vykoná až u spotrebiteľa. Ohrievač však nesmie byť v žiadnom prípade uvedený do prevádzky bez zabudovaného poistného ventilu a ten už nesmie byť demontovaný!

Od vývodu poistného T&P ventila musí byť vedená rúka, ktorá je odolná voči vysokým teplotám. Priemer rúrky nesmie byť menší, než priemer vývodu poistného ventilu. Vytiekajúca voda musí mať možnosť spolažiť prietoku rúrkou do odpadového potrubia. Rúrka má byť ukončená vo výške 15 cm nad podlahou, aby unikajúca teplá voda nemohla spôsobiť úraz alebo poškodenie vecí umiestnených v okoli ohrievača. Zároveň je potrebné zaistiť odtok vody do odpadového potrubia.

Poistný ventil je potrebné raz za mesiac otvoriť a nechať vypłavit pripadné nečistoty, inak hrozí riziko vzniku vrstvy usadenín na telesie ventilu, ktorý by tým mohol byť znefunkčený a v prípade poruchy by hrozilo nebezpečenstvo poškodenia nádrže ohrievača alebo rozvodu vody.

**Upozornenie!** *Zaslepit poistný ventil je zakázané!*

Obr. 1 : Schéma poistného ventila

## UVEDENIE DO PREVÁDKY

Ohrievač môže byť uvedený do prevádzky len vtedy ak je úplne naplnený vodou!

Pred uvedením do prevádzky je potrebné skontrolovať, či z vodovodnej baterie na najbližšom odbernom mieste vytieká voda.

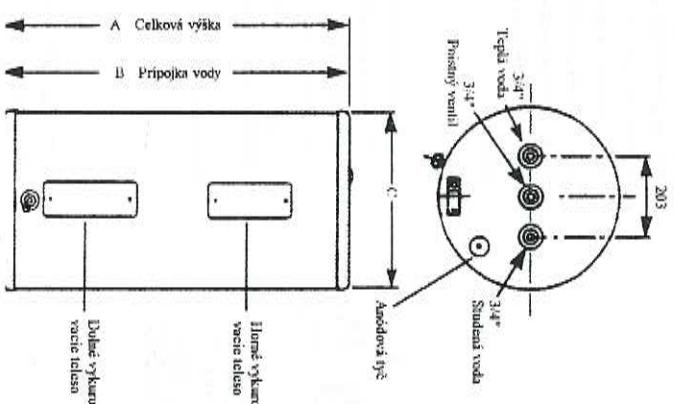
Postup pri plnení ohrievača:

- Uzavrieť vypúšťaci ventil, ktorý sa nachádza vpredu na spodnej časti ohrievača.
  - Otvoriť gúľový kohút na privode studenej vody (počas prevádzky musí byť neustále otvorený).
  - Na najbližšej vodovodnej baterii nechať otvorený kohút na tepľú vodu, aby bolo možné dokonale naplnenie ohrievača vodom. Kohút uzavrieť vtedy, ak nebudú vo vytiekajúcej vode žiadne vzduchové bublinky.
  - Skontrolovať či prípadnými netesnosťami nepresakuje voda.
- Všetky spotrebiče sú chránené proti elektrolytickej korózii anódovou tyčou. Medzi ňou a chemickými zlúčeniami nachádzajúcimi vo vode môže nastaviť chemická reakcia, ktorá spôsobi, že voda začne zapáchať. V takom pripade je potrebná výmena osadenej horčikovej anódovej tyče za iný typ (ozn. Alu.), ktorú dodáva firma QUANTUM PLUS.

Postup pri uvedení ohrievačov do prevádzky je ďalej špecifikovaný u jednotlivých typov.

Tab. 14 : Základné technické údaje ohrievačov

| Typ<br>ohrievača | Rozmery ohrievačov<br>( mm ) |      |     | Hmotnosť<br>( kg ) |
|------------------|------------------------------|------|-----|--------------------|
|                  | A                            | B    | C   |                    |
| Q6 52 ERD        | 1432                         | 1432 | 483 | 55                 |
| Q6 66 ERD        | 1476                         | 1476 | 533 | 69                 |
| Q6 80 ERD        | 1489                         | 1489 | 584 | 82                 |
| Q6 120 ERD       | 1572                         | 1572 | 718 | 149                |



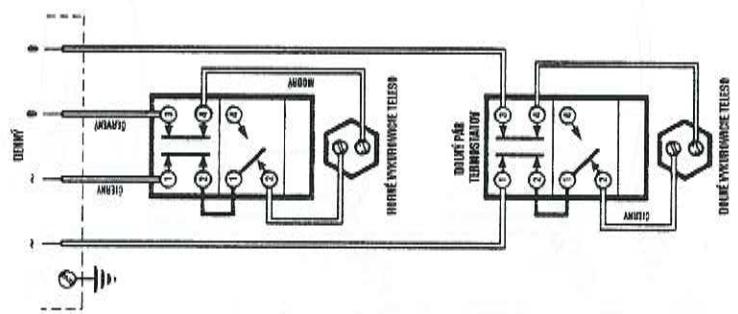
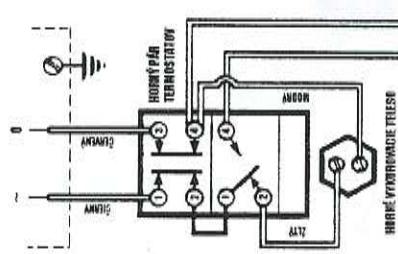
Obr. 24 : Rozmery elektrických ohrievačov

## SCHÉMY ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA OHRIEVAČA VODY

## OHRIEVAČE VODY S ODĽAHOM SPALÍN DO KOMÍNA

Typy s 2 výkurovacími teliesami  
zapojené na 1 elektromer

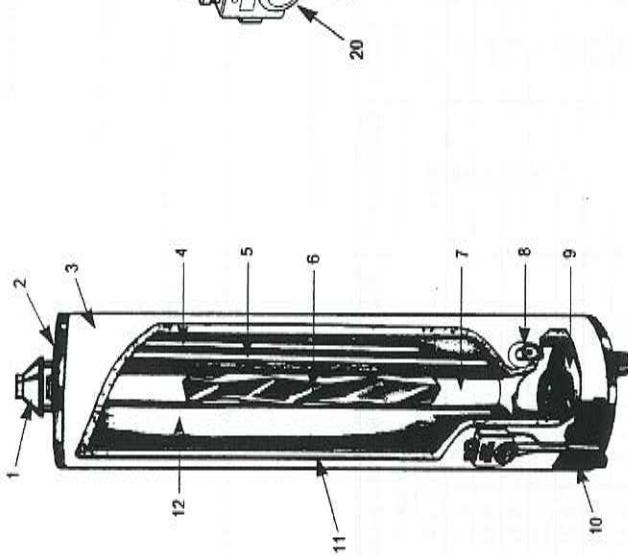
Typy s 2 výkurovacími teliesami  
zapojené na 2 elektromery



Obr. 22, 23 : Schémy elektrických zapojení

Tab. 12 : Základné technické údaje elektrických ohrievačov vody

| Typ ohrievača | Objem nádrže (l) | Menov napätie (V) | Výkon (kW) súčasná prevádzka | Výkon (kW) nesúčasná prevádzka | štand.  | Max.    | štand. | Max. | Výkonnosť (W) pri At = 32°C |
|---------------|------------------|-------------------|------------------------------|--------------------------------|---------|---------|--------|------|-----------------------------|
| Q6 52 ERD     | 190              | 230               | 4,5/4,5                      | 5,5/5,5                        | 4,5/4,5 | 6,0/6,0 | 129    | 129  | 157                         |
| Q6 66 ERD     | 250              | 230               | 4,5/4,5                      | 5,5/5,5                        | 4,5/4,5 | 6,0/6,0 | 129    | 129  | 157                         |
| Q6 80 ERD     | 300              | 230               | 4,5/4,5                      | 5,5/5,5                        | 4,5/4,5 | 6,0/6,0 | 129    | 129  | 157                         |
| Q6 120 ERD    | 460              | 230               | 4,5/4,5                      | 5,5/5,5                        | 4,5/4,5 | 6,0/6,0 | 129    | 129  | 157                         |



Obr. 2 : Základné časti ohrievačov vody

- 1 - Prerušovač fahu
- 2 - Pripojenie studenej vody
- 3 - Plášt ohrievača
- 4 - Anódová tyč
- 5 - Pomeraná vtoková tyč
- 6 - Spomaľovač prúdu spalín
- 7 - Dymová trubica
- 8 - Vypúšťaci ventil
- 9 - Spalovacia komora
- 10 - Vonkajší kryt spalovacej komory

Obr. 3 : Kompletnej horáková zostava

- 11 - Tep. izolácia R - FOAM
- 12 - Nádrž s keramickou vrstvou
- 13 - Štartovacie tlačidlo
- 14 - Ovládací element
- 15 - Plynová armatúra ROBERTSHAW
- 16 - Termočiánok
- 17 - Hlavny horák GASMMASTER
- 18 - Dýza hlavného horáka
- 19 - Zapalovači horák
- 20 - Regulator teploty

## VSEOBECNÝ TECHNICKÝ POPIS

Pri stroje pracujú ako plynové zásobníkové ohrievače úžitkovej vody s pripojením odľahu spalín do komína. Všetky typy je možné prevádzkovať ako na zemný plyn, tak i na propáns-bután. Ohrievače sa skladajú z oceľovej nádrže s keramickou vrstvou, vonkajšieho obalu s kvalitnou tepelnou izoláciou a z príslušenstvom.

## Príslušenstvo ohrievačov

Ohrievače sú vybavené nasledujúcim príslušenstvom:

- horák s plynovou armátrou,
- prerušovač tahu umožňujúci pripojenie na komín
- ventil na vypĺňanie vody,
- kombinovaný poistný T&P ventil (reaguje na zvýšenie teploty i tlaku).

Všetky typy ohrievačov sú vybavené z rovnakými horákm a plynovými armátrami, rozdiely sú len v objeme nádrží.

*Tab. 1 : Základné technické údaje kominových typov*

| Typ ohrievača | Objem nádrže (l) | Prikon (kW) ZP/ PB | Výkon (kW) ZP/ PB | Čas ohrevu * o $\Delta t = 60^{\circ}\text{C}$ (min) | Výkonnosť ** (l/ hod) | Spotreba plynu (m <sup>3</sup> / hod) | ZP   | PB |
|---------------|------------------|--------------------|-------------------|--|-----------------------|---------------------------------------|------|----|
| Q6 13 GORS    | 50               | 5,0                | 4,3               | 50   | 122                   | 0,5                                   | 0,15 |    |
| Q6 20 GORS    | 80               | 7,0                | 6,2               | 58   | 170                   | 0,7                                   | 0,21 |    |
| Q6 30 GORT    | 120              | 7,0                | 6,2               | 86   | 170                   | 0,7                                   | 0,21 |    |
| Q6 30 GORS    | 120              | 7,0                | 6,2               | 86   | 170                   | 0,7                                   | 0,21 |    |
| Q6 40 GORT    | 160              | 7,0                | 6,2               | 112  | 170                   | 0,7                                   | 0,21 |    |
| Q6 40 GORS    | 160              | 7,0                | 6,2               | 112  | 170                   | 0,7                                   | 0,21 |    |
| Q6 50 GORT4   | 190              | 12,0               | 10,5              | 78   | 290                   | 1,2                                   | 0,35 |    |
| Q6 50 GORT6   | 190              | 15,0               | 13,0              | 64   | 365                   | 1,5                                   | 0,44 |    |
| Q6 75 GORT    | 285              | 18,0               | 15,5              | 80   | 435                   | 1,8                                   | 0,53 |    |
| Q6 100 GORT   | 380              | 18,0               | 15,5              | 106  | 435                   | 1,8                                   | 0,33 |    |

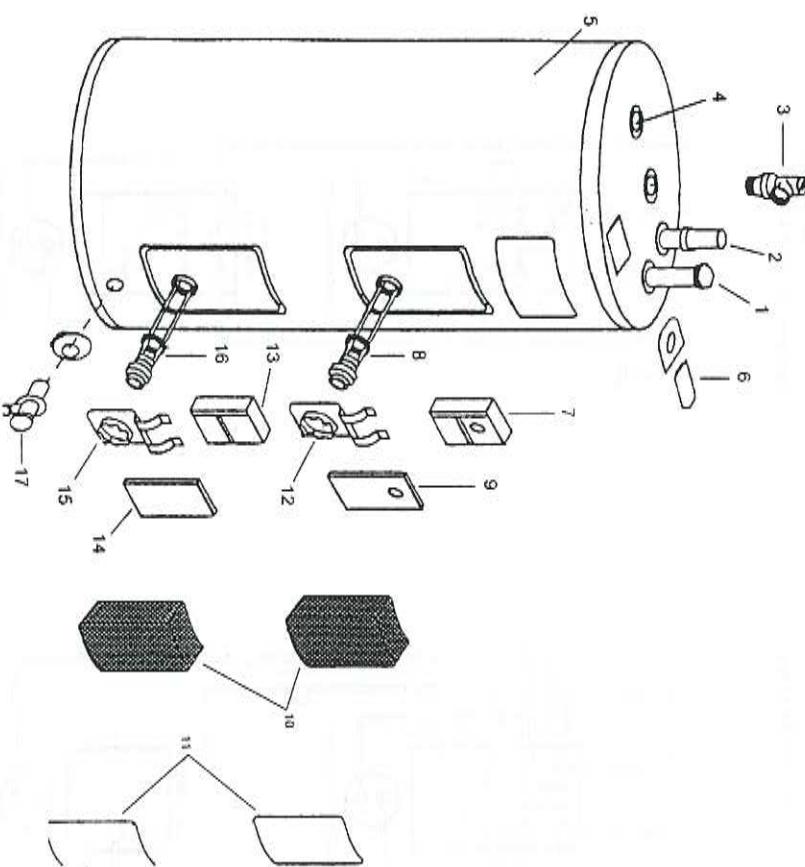
\* Výkonnosť je udávaná pri stálej prítoku a ohrevu o  $\Delta t = 32^{\circ}\text{C}$ . V príbehu prvej hodiny odberu vody z nahriateho zásobníka je výkonnosť 1,5 až 1,9 - kraj vyššia ako udávaná hodnota v závislosti na veľkosti nádrže a rýchlosťi odberu.

\*\* Uvedené hodnoty sa vzárhujú na ohrev bez odberu vody

## PRINCÍP ČINNOSTI

Pri uvedení ohrievača do prevádzky sa zapáli zapalovací plamienok od ktorého sa zapálí plameň hlavného horáka. Teplota vznikajúce spalovanie plynu je odovzdávané dnom oceľovej nádrže a dymovou rúrkou vode v zásobníku. Po dosiahnutí teploty nastavenej termostatom v rozsahu 15-71°C sa hlavný horák automaticky vypne a horíčko zostáva len zapalovací plamienok, ktorý je v prevádzke neustále. Výkon zapalovacieho horáka je veľmi nízky (cca 120 W) a teplo vznikajúce jeho horením je využité na ďalšie udržiavanie teploty vody v zásobníku. Možné straty sú teda minimalizované. Polyuretanová izolácia udržuje dosiahnutú teplotu vody s vysokou účinnosťou (pokles teploty vody je cca. 0,8-1°C/lh). Pri poklesе teploty vody v ohrievači o cca. 5 - 6°C alebo pri odberu väčšieho množstva teplej vody a následnom

## ELEKTRICKÉ OHRIEVAČE VODY



*Obr. 21 : Základné časti elektrických ohrievačov vody*

- 1 - Anódová tyč
- 2 - Ponorná vtoková tyč
- 3 - Poistný T&P ventil
- 4 - Výstup teplej vody
- 5 - Plášť ohrievača
- 6 - Úchyty
- 7 - Horný páč termostatov (regulačný a havarijný)
- 8 - Horný vykurovací telo
- 9 - Dolný vykurovací telo
- 10 - Izolácia z minerálnej vlny
- 11 - Vonkajšie kryty
- 12 - Úchyty horného vykurovacieho tela
- 13 - Dolný páč termostatov (regulačný a havarijný)
- 14 - Prídavný kryt horného termostatu
- 15 - Úchyty dolného vykurovacieho tela
- 16 - Dolné vykurovací telo
- 17 - Vypísavací ventil

## Závada

## Odstraňovanie závady

|                                      |   |  |
|--------------------------------------|---|--|
| Zapalovací plamienok zhastina        | Nedostatok spalovacieho vzduchu.<br>Havarujúci termostat E.C.O. sa stále vypína.  | Zabezpečte dostatočné množstvo vzduchu.<br>Skontrolujte správne zapojenie vodičov. Zistite dôvod prehriatia! |
| Hlavný horák sa zapáluje oneskorene. | Zapalovací horák je nespärvne nastavený. Do armatúry sa dosťala nečistota a plynový ventil hlavného horáka sa ľahko otvára. | Skontrolujte a nastavte zapalovací horák do správnej polohy.<br>Vymeňte armatúru.                            |

Zapalovací plamienok je priliš malý.  
Znečistený hlavný horák.  
Nizký tlak plynu.

Regulátor tlaku plynu je nastavený na vysokú hodnotu.  
Znečistený hlavný horák.  
Nedostatok vzduchu na horenie a odvetranie.

Upchatý odfah spalín.  
Expanzia v uzavretom systéme.

Počas ohrevu kvapká pojistný ventil.

Pojistný ventil otvára z dôvodu vysokej teploty vody.  
Pred ukončením cyklu ohrevania pojistný ventil vypúšťa väčšie množstvo vody.

Skontrolujte správnosť termostatu a havarijného termostatu (E.C.O.), v prípade potreby ich vymenite.

## Obr. 4 : Základné rozmery ohrievačov

| Typ ohrievača | Rozmery v mm |      |     |     |     |     | Hmotnosť (kg) |
|---------------|--------------|------|-----|-----|-----|-----|---------------|
|               | A            | B    | C   | D   | E   | F   |               |
| Q6 13 GORS    | 859          | 775  | 400 | 338 | 76  | 203 | 31/4" 35      |
| Q6 20 GORS    | 1143         | 1057 | 400 | 338 | 76  | 203 | 31/4" 41      |
| Q6 30 GORT    | 1499         | 1412 | 400 | 338 | 76  | 203 | 31/4" 44      |
| Q6 30 GORS    | 1235         | 1149 | 451 | 338 | 76  | 203 | 31/4" 46      |
| Q6 40 GORT    | 1521         | 1435 | 451 | 338 | 76  | 203 | 31/4" 52      |
| Q6 40 GORS    | 1278         | 1203 | 502 | 338 | 76  | 203 | 31/4" 54      |
| Q6 50 GORT4   | 1546         | 1448 | 502 | 338 | 105 | 203 | 31/4" 71      |
| Q6 50 GORT6   | 1613         | 1514 | 570 | 371 | 105 | 279 | 1351 1" 81    |
| Q6 75 GORT    | 1635         | 1537 | 667 | 371 | 105 | 279 | 1372 1" 107   |
| Q6 100 GORT   | 1724         | 1626 | 667 | 371 | 105 | 279 | 1436 1" 145   |

Tab. 2 : Základné rozmery ohrievačov

